

Home > JAUFRE RUDEL > EDIZIONE > Quan lo rius de la fontana > Tradizione manoscritta > CANZONIERE E > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

laia.	laia.
	I
de la clarzis sol. epar ntina. r el ram. nh et apla - us chan a. ben es	 de la clarzis sol e parntina. r el ram. nh et apla us chan a. ben es
	II
os tot locor mi dol. eno puesc trobar meizina. si nom ual uostre reclam. abmaltrag damor dou sana. dins uergier opart cortina. abdezira da companha.	 os tot lo cor mi dol. E no puesc trobar meizina si no.m val vostre reclam ab maltrag d'amor dousana dins vergier o part cortina ab dezirada companha.
	III
Atotz iorns men faill aizina. nom mera - uill sim naflam. car anc genser crestia - na. no fo ni dieus no lauol. iuzieua ni sarrazina. ben es astrucx qui sen uana. ni re de samor guazanha.	A totz iorns m'en faill aizina, no.m meravill si.m n'aflam: car anc genser crestiana. no fo, ni Dieus no la vol, juzieva ni sarrazina. Ben es astrucx qui sen vana, ni re de s'amor guazanha!
	IV
De dezir mos cors non fina. uas cella re quieu tant am. sai que uolontatz mengua na. cobezeza lam tol. quar plus es ponh - ens quesquina. la dolor calcor mi mena. era negus nomen planha.	De dezir mos cors non fina vas cella re qu'ieu tant am, sai que voluntatz m'enguana cobezeza la.m tol; quar plus es ponhens qu'espina la dolor cal cor mi mena, e ia negus no m'en planha.
	V

Senes breu deparguamina. tramet mon uers enchantan. enplana lingua roma - na. enuas lo bru mon fillol. esapcha ge(n)s crestiana. que totz peiteus hi guazanha. enual mais per leis neis bretanha.	Senes breu de parguamina tramet mon vers en chantan en plana lingua romana, envas lo Bru mon fillol. E sapcha gens crestiana que totz Peiteus hi guazanha en val mais per leis neis Bretanha.
--	--

- letto 758 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-interpretativa-33>